

Transcribed & edited by Francis Bevan ~ November 2020

Transposed down a fourth for The Davey Consort.

Accidentals above noteheads are editorial. All others present in source.

Brackets above notes indicate original ligatures.

Musica R. Domini...

Venice: Gardano, 1582

RISM Z15

Stella quam viderant Magi in Oriente
antecedebat eos donec venirent
ad locum ubi erat puer.
Videntes autem eum gavisissimi sunt,
gaudio magno.

The star which the Wise Men saw in the East
went before them until it came to
where the Child was.
And when they saw it,
they rejoiced with exceeding great joy.

Stella quam viderant Magi

Pandolfo ZALLAMELLA
(1551–after 1590)

Musical score for the first system of the piece. It features five vocal parts: Cantus, Altus, Tenor, Quintus, and Bassus. The Cantus part has the lyrics: "Stel - - - - - la quam vi - de -". The Bassus part has the lyrics: "quam vi - de -".

Musical score for the second system of the piece. It features five vocal parts: Cantus, Altus, Tenor, Quintus, and Bassus. The lyrics continue across the parts: "rant, _____ quam vi - de - rant _____", "la quam vi - de - rant _____ Ma - - - gi in O -", "quam vi - de - rant, _____ stel - - - - - la", "Stel - - - - - la quam vi - de - rant _____", "rant _____ Ma - - - gi in O - - - ri - en - - te,

Ma - - gi in O - ri - - en - - te,
- - ri - en - - - te, stel - - - -
quam vi - - de - rant Ma - - -
Ma - - - gi, quam vi - - de - rant,
stel - - - - - - - - - - la

stel - - - - - - - - - - la quam vi - de -
- - la quam vi - de - rant, quam vi - - - - de - rant, quam
- gi in O - ri - en - te, stel - - - - - - - - - - la quam
quam vi - de - rant, Ma - - - gi,
quam vi - de - rant Ma - - -

- rant, quam vi - - de - rant Ma - - - - gi in
vi - de - rant, quam vi - - de - rant
vi - de - rant Ma - - - - gi
quam vi - - de - rant Ma - gi in
- gi

18

O - ri - en - - te, in O - ri - en - - te,
 Ma - gi in O - ri - en - te, in O - ri - en - - te,
 in O - ri - en - - te, in O - ri - en - te,
 O - ri - en - - te, in O - ri - en - - te,
 in O - ri - en - - te,

22

an - te - ce - de - bat e - - os do -
 an - te - ce - de - bat e - - os
 an - te - ce - de - bat e - os
 an - te - ce - de - bat e - os, an - te - ce - de - bat e - -
 an - te - ce - de - bat e - - -

26

- nec ve - ni - - rent ad lo - - cum, do - nec ve - ni - -
 do - nec ve - ni - - rent u - bi e - - rat pu - -
 do - nec ve - - ni - - rent,
 - os do - nec ve - - ni - - rent, do - nec ve - -
 - os do - nec ve - ni - - rent ad lo - -

30

- rent ad lo - - cum u - bi e - rat pu - - er,
 - - er, u - bi e - rat pu - - er,
 do - nec ve - ni - - rent ad lo - - - cum
 - ni - rent ad lo - - - cum u - bi e -
 - cum u - bi e - rat

34

u - - bi e -
 u - bi e - - rat pu - - - er, u - bi e - rat pu - -
 u - bi e - - rat pu - - er, u - bi e - - rat
 - rat pu - - er, u - bi e - - rat pu - - - er, u - bi e -
 pu - - - er, u - bi e - - rat pu - - er.

38

- rat pu - er. Vi - den - tes au - tem e - um, vi -
 - - er. Vi - den - tes au - tem e - -
 pu - - er. Vi - den - tes au - tem e - - - - um,
 - - rat pu - - er. Vi - den - tes, vi - den - tes
 - Vi - den - tes au - tem e - - um, vi - -

42

-den - tes, vi - den - tes au - tem e - - um

- - - - um, vi - - den - tes au - tem e - - - -

vi - den - tes au - tem e - - um, vi - den - tes au - tem e - - -

au - tem e - - - - um, vi - den - tes au - tem

- den - tes au - tem e - - - um

46

ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - - gno, ga - vi -

- um ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - - gno,

- - - - um ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - - gno,

e - - um ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - gno, ga -

ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - - gno,

51

- si sunt, gau - - di - o, gau - - di - o ma - gno,

ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - - - gno, vi - den - tes

ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - - - gno,

- vi - si sunt, gau - di - o ma - - - gno, vi - den - tes

ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - - - gno, vi -

vi - den - tes au - tem e - um, vi - den - tes, vi -
 au - tem e - um, vi - den - tes au - tem e - - - - - um,
 vi - den - tes au - tem e - - - - - um, vi - den - tes
 au - tem, vi - den - tes, vi - den - tes au - tem e - - -
 - den - tes au - tem e - - - - - um, vi - - den - tes au - tem

- den - tes au - tem e - - - - - um
 vi - - den - tes au - tem e - - - - - um
 au - tem e - - - - - um, vi - den - tes au - tem e - - - - - um
 - - - - - um, vi - den - tes au - tem e - - - - - um
 e - - - - - um

ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - - - - - gno, ga - vi -
 ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - - - - - gno,
 ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - - - - - gno,
 ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - gno, ga -
 ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - - - - - gno,

67

- si sunt, gau - di - o, gau - di - o ma - gno, gau - di -
 ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - gno, gau - di -
 ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - gno, gau - di -
 - vi - si sunt, gau - di - o ma - gno, gau - di -
 ga - vi - si sunt, gau - di - o ma - gno, gau - di -

71

- o ma - gno, gau - di - o ma - gno.
 - o ma - gno, gau - di - o ma - gno.
 - o ma - gno, gau - di - o ma - gno.
 - o ma - gno, gau - di - o ma - gno.
 - o ma - gno, gau - di - o ma - gno.